

Badagokio, espedientea | Expediente, en su caso

ESKATZAILEA | SOLICITANTE

Izen-deiturak | Nombre y apellidos _____

NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK* | DNI-NIE-NTR-PAS-NIF* _____

Helbidea | Domicilio _____

Posta kodea | Cód. Postal _____ Herria | Población _____

Telefonoak | Teléfonos _____

E-posta | E-mail _____

Jaiotze data | F. de nacimiento _____ Egoera | Estado _____

Gizarte Seg. Zk. | N° S. Social _____

Onartutako mendetasun maila | Grado de dependencia reconocido _____

Puntuazioa | Puntuación _____

ETXEBIZITZAN BIZI DIREN GAINERAKO PERTSONAK OTRAS PERSONAS QUE CONVIVEN EN EL DOMICILIO

Orden Zb. N° orden	Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN-IFZ Pasaporte DNI-NIE Pasaporte	Jaioteguna Fecha de nacimiento	Sexua Sexo	Egoera Zibila Estado Civil	Ezint. gradua Grado minusvalía	Harremana eskatzaileare-kin Relación con el/la solicitante

Ordezkarria | Representante

Boluntarioa | Voluntario

Legala | Legal

HAUXE ESKATZEN DUT

Eguneko arreta zerbitzuarekin lotutako prestazioa eskatzen dut.

SOLICITO LO SIGUIENTE

Solicito prestación vinculada al servicio de atención diurna.

Zentruaren izena | Nombre del centro _____

Helbidea | Dirección _____

Telefonoa | Telefono _____

Kostua | Coste _____ €/hilean | €/mes

Nire ardurapean aitortzen dut eskabidean jarritako datuak egiazkoak direla
Declaro bajo mi responsabilidad que son ciertos los datos consignados en la solicitud

Izenpea, lekua eta data | Firma, lugar y fecha

_____, ____/____/____

*

NAN: Nortasun Agiri Nazionala
AIZ: Atzerritarren Identifikazio Zenbakia
BTZ: Bizileku Txartelaren Zenbakia
PAS: Pasaporte
IFZ: Identifikazio Fiskaleko Zenbakia pertsona juridiko eta erakundeentzat
DNI: Documento Nacional de Identidad
NIE: Número de Identificación de Extranjeros
NTR: Número de la Tarjeta de Residencia
PAS: Pasaporte
NIF: Número de Identificación Fiscal para personas jurídicas y entidades.

Harremanetarako hizkuntza | Idioma de relación

Euskara

Castellano

DATUEN BABESA. Leioako Udalak, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak eta 2/2004 Euskal Legeak xedatutakoen arabera, eskuratzen dituen datu pertsonalak Udalaren datu-fitxategietan tratatuko dituela jakinarazten dizu, bere eskuduntzen arabera udal kudeaketaren eginkizunak aurrera eramanez. Fitxategi hauek Datuak Babesteko Euskal Bulegoari jakinarazi zaizkio, segurtasun osoa bermatzeko ezinbestekoak diren segurtasun neurriak dituzte eta lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuko dira. Datuak zerbitzua egoki emateko ezinbestekoak dira. Berauen egiazkotasunaren eta egunerapenaren aldeko konpromisoa azaltzen da. Datuen baten faltasutan edo utzikeriak zerbitzu egokia ematea galerazi dezake. Datuak atzitzeko, zuzentzeko, ezerezteko eta berauen aurka agertzeko aukera dago helbide honetan: Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu aurreko guztiaren berri eman beharko diozu.
LEIOAKO UDALEKO ALKATEA

PROTECCIÓN DE DATOS. El Ayuntamiento de Leioa, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, y de la Ley Vasca 2/2004 le informa que los datos personales obtenidos, serán tratados en los ficheros de datos del Ayuntamiento, para la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Estos ficheros han sido notificados a la Agencia Vasca de Protección de Datos, cuentan con las medidas de seguridad necesarias y serán cedidos en los supuestos legales. Los datos son necesarios para prestar correctamente el servicio, se compromete a la veracidad de y actualización de los mismos, la falsedad u omisión de algún dato supondrá la imposibilidad de prestar correctamente el servicio. Puede acceder, rectificar, cancelar y oponerse en Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Por último, si facilita datos de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos
ALCALDESA DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA

ORDEZKARITZA BORONDATEZ EMATEKO EREDUA **OTORGAMIENTO DE REPRESENTACIÓN VOLUNTARIA**

ESKATZAILEA | SOLICITANTE

1. deitura | Apellidos 1 _____
2. deitura | Apellidos 2 _____
Izena | Nombre _____
NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK* | DNI-NIE-NTR-PAS-NIF* _____

ORDEZKARITZA EMATEN DIO HONAKO HONI: | OTROGA SU REPRESENTACIÓN A:

1. deitura | Apellidos 1 _____
2. deitura | Apellidos 2 _____
Izena | Nombre _____
NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK* | DNI-NIE-NTR-PAS-NIF* _____

Udaleko Gizarte Zerbitzuetako Arloaren aurrean ordezkari moduan jarduteko, eskaerak egiteko, eskatu daitezkeen agiri zein datuak, jakinarazpenak zein alegazioak aurkezteko, eskubide zein ekintzetan atzera egiteko, helegiteak aurkezteko eta, orokorrean, ordezkariaren pertsonaren Udaleko Eguneko Arreta Zerbitzuari lotutako prestazioaren inguruan, bai eta Udalaren eskumena diren beste baliabideen inguruan ere suertatzen diren ekintza guztietan jarduteko.

Baldin eta ordezkariak horrek aldatu egiten badu jakinarazpenetarako helbidea, jakinarazi diezaguzu zein den helbide berria.

Para poder ejercer como interlocutor ante el Área de los Servicios Sociales Municipales, poder formular peticiones, aportar cuantos documentos y datos se soliciten, presentar comunicaciones, alegaciones, desistir de acciones y/o derechos, interponer recursos y, en general, realizar cuantas actuaciones corresponden a la persona representada con respecto al SAD y otros recursos de competencia Municipal.

En caso de que esta representación implique un cambio en el domicilio a efectos de notificaciones indíquenos cuál es el nuevo domicilio.

Helbidea | Domicilio _____
Posta kodea | Cód. Postal _____ **Herria | Población** _____

ORDEZKARITZA ONARTZEA

Idazki hau sinatuz, ordezkariak, ordezkariaren onartu, eta adierazten du egiazkoa dela ordezkariaren emailearen sinadura eta egiazkoak direla honekin batera aurkezten diren identifikazio-agiriak

ACEPTACIÓN DE LA REPRESENTACIÓN

Con la firma del presente escrito la persona representante acepta la representación y declara la autenticidad de la firma de la persona otorgante y de las fotocopias de los documentos de identificación que se adjuntan.

Eskatzailea | Solicitante

Ordezkarria | Representante

Data | Fecha

_____, ____/____/____

Harremanetarako hizkuntza | Idioma de relación

Euskara

Castellano

DATUEN BABESA. Leioako Udalak, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak eta 2/2004 Euskal Legeak xedatutakoaren arabera, eskuratzeko dituen datu pertsonalak Udalaren datu-fitxategietan tratatuko dituela jakinarazten dizu, bere eskuduntzen arabera udal kudeaketaren eginkizunak aurrera eraman asmoz. Fitxategi hauek Datuak Babesteko Euskal Bulegoari jakinarazi zaizkio, segurtasun osoa bermatzeko ezinbestekoak diren segurtasun neurriak dituzte eta lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuko dira. Datuak zerbitzua egoki emateko ezinbestekoak dira. Berauen egiazotasunaren eta egunerapenaren aldeko konpromisoa azaltzen da. Datuen baten faltsutasunak edo utzikeriak zerbitzu egokia ematea galerazi dezake. Datuak atzitzeko, zuzentzeko, ezereztzeko eta berauen aurka agertzeko aukera dago helbide honetan: Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu aurreko guztia berri eman beharko diozu.
LEIOAKO UDALEKO ALKATEA

PROTECCIÓN DE DATOS. El Ayuntamiento de Leioa, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, y de la Ley Vasca 2/2004 le informa que los datos personales obtenidos, serán tratados en los ficheros de datos del Ayuntamiento, para la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Estos ficheros han sido notificados a la Agencia Vasca de Protección de Datos, cuentan con las medidas de seguridad necesarias y serán cedidos en los supuestos legales. Los datos son necesarios para prestar correctamente el servicio, se compromete a la veracidad de y actualización de los mismos, la falsedad u omisión de algún dato supondrá la imposibilidad de prestar correctamente el servicio. Puede acceder, rectificar, cancelar y oponerse en Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Por último, si facilita datos de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos
ALCALDESA DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA